

CONTRASTES

Revista Internacional de Filosofía

Volumen VIII (2003) • ISSN: 1136-4076

SUMARIO

ESTUDIOS

- Antonio Caba* Representación y conocimiento en matemáticas: una crítica al planteamiento de P. Kitcher
- Pedro J. Chamizo Domínguez* Verdad y futuro: el ensayo como versión moderna del diálogo filosófico
- Joaquín Esteban Ortega* El destino como reto de la hermenéutica actual desde la filosofía de Emanuele Severino
- Manuel Fernández del Riesgo* Muerte hospitalaria. Muerte expropiada. Una reflexión moral
- Rafael Larrañeta* Antígona o Don Juan: Kierkegaard y la tragedia
- M^a. Carmen López Sáenz* Feminismo y racionalidad ampliada
- Pascual F. Martínez Freire* Concepciones cognitivas del ser humano
- Tom Rockmore* Hegel y los límites del hegelianismo analítico
- Alicia Rodríguez Serón* Imágenes del cerebro, imágenes de la mente

NOTAS CRÍTICAS

- Antonio Gallardo Cervantes* El racionalismo homicida de Sócrates
- Ana Belén López Vega* Estética y artificio en la sociedad ilustrada
- Marta Postigo Asenjo* Igualdad de oportunidades: un reto político en la teoría liberal

TRADUCCIÓN CRÍTICA

- José Calvo González* Estudio preliminar: Otra Praga mágica (y posible). *Vashek*, un conciudadano en el estado
- Václav Havel* ¿Orfandad política de los intelectuales?
(Traducción y notas de José Calvo y Felipe Navarro Martínez)

INFORME BIBLIOGRÁFICO

- Felipe Navarro Martínez* El pensamiento social y político de Václav Havel. Subsidios bibliográficos

RESEÑAS

LIBROS RECIBIDOS

FONDO EDITORIAL *Contrastes*

[INFORME BIBLIOGRÁFICO]

Sobre el pensamiento político y social de Václav Havel. Subsidios bibliográficos

FELIPE NAVARRO MARTÍNEZ

Sumario: 1. Estudios biográficos sobre Václav Havel. 2. Entrevistas a Václav Havel. 3. Diálogos y conversaciones con Václav Havel. 4. Václav Havel. Escritos y ensayos políticos. 5. Producción literaria. Obra dramática. Crítica literaria. 6. Prólogos. 7. Artículos de Václav Havel en revistas de culturales y científicas. 8. Colaboraciones periodísticas de Václav Havel. Prensa española. 9. Otros textos (mensajes y discursos) de Václav Havel. 10. Comentarios periodísticos sobre Václav Havel. 11. Monografías sobre Václav Havel. 12. Artículos sobre Václav Havel en revistas culturales y científicas. 13. Trabajos de investigación universitaria (Memorias y Tesis). 14. Escritos de Václav Havel sobre Creación artística y Política. 15. Václav Havel. Varia: Escritos sobre Tradiciones, Arquitectura, Exposiciones de Arte. 16. Otra bibliografía.

1. ESTUDIOS BIOGRÁFICOS SOBRE VÁCLAV HAVEL

Eda Kriseová, *Václav Havel. La biographie*, Éditions de l'Aube, París, 1991. *Václav Havel. El reto de la esperanza*, (trad. de Elena Polaková), Prol. de E. Kriseová (pp. 13-22) y Prel. de Jiri Grusa 'Thetrum Mundi de Havel' (pp. 23-27), Espasa Calpe, Madrid, 1993, 365 pp.

[Vid. Recensión a Eda Kriseová, *cit.*, por José Calvo, «Más que abrigar esperanzas», en *Diario SUR* (Málaga), «Sur Fin de Semana», 26 de marzo 1994, p. 7.]

Gerd Treffer, Rudolf Erhart, Dan Novotny (Hrsg.), *Václav Havel, der Tscheche*, Creative Verlag, Ingolstadt, 1993, 110 pp. Textos en alemán y checo. Fotografías de Havel.

Bruno Ronfard, *Václav Havel. La patience de la vérité*, Desclée de Brouwer, Paris, 1994, 126 pp. Un itinerario por los principales episodios en la biografía de Havel.

El Presidente de la República checa. Václav Havel, Editorial Theo, Pardubice, 1998. Desplegable editado por la Cancellaría de la República. Dpto. de Prensa. Pres. gráfica de Karel Nedved, Ilustr. (fotografías) de Tomki Nemeč. Texto en español. Contiene fragmentos de obras literarias, ensayos y discursos. Cronología bio-política. Obra literaria; Obra ensayística. Nombramientos honorarios; Relación de Doctorados Honoris Causa; Premios, distinciones y condecoraciones estatales.

2. ENTREVISTAS A VÁCLAV HAVEL

VV. AA., *Renouveau libéral ... l'Est?*, en *L'Autre Europe*, 1988 (15-16), pp. 3-151. Monográfico en el que se incluyen entrevistas a miembros opositores democráticos en diversos países de la Europa del Este (URSS, Hungría, Rumanía, Checoslovaquia). Havel figura con una entrevista sobre el totalitarismo y la utopía. Colaboran asimismo J. Rpnik, P. Kende, V. Belohradsky, M. Krol, I. Kemeny, W. Berelowitch, C. Durandin, L. Popkova, V. Tisman Eanu, M. Hybler, G. Konrad, B. Farago. Temas: comunismo, totalitarismo, liberalismo, economía, religión, Europa central-oriental-occidental.

Joseph Fanka, «La fin d'un huis clos», en *Beaux Arts Magazine*, 1989 (74), pp. 96-103. Entrevista al escritor Václav Havel, quien aborda el tema de la creación artística checoslovaca entre 1980-1985.

«Entrevista al presidente de Checoslovaquia, Václav Havel», por Joaquín Estefanía *El País*, 4 de febrero de 1990.

«Entrevista con Václav Havel, presidente de Checoslovaquia», *El País*, 9 de diciembre de 1990.

«Václav Havel. La muy extraña época del poscomunismo», por Adam Michnik, (trad. de Adam Pieczynski), en *Claves de Razón Práctica*, 23, Junio 1992, pp. 36-55. Michnik fue dirigente del sindicato *Solidarität*.

«Entrevista a Václav Havel, ex presidente de Checoslovaquia que analiza la situación creada tras la división del país», *El País*, 25 de enero de 1993.

«Es necesario mirar más allá», por Monika Zcustová, *El País. Babelia*, núm. 113, pp. 2-3, 11 de diciembre de 1993.

«La tolerancia es debilidad si se empieza a tolerar el mal», por Ramiro Villapadierna, *ABC Cultural*, num. 183, pp. 16-18, 5 de mayo de 1995.

«Václav Havel. La restauración de terciopelo», por Adam Michnik, (trad. de Jorge Ruiz), en *Claves de Razón Práctica*, 60, Marzo 1996, pp. 54-61.

3. DIÁLOGOS Y CONVERSACIONES CON VÁCLAV HAVEL

Furio Colombo-, *La tercera posguerra: conversaciones sobre el poscomunismo con Václav Havel y Joseph Nye*, (trad. de Flavia Company), Tusquets, Barcelona, 1991, 250 pp. Sobre comunismo, poscomunismo y Europa oriental. Notas biográficas.

Václav Havel, *Disturbing the peace: a conversation with Karel Hvízdala* (trad. de Dálkovy Vyslech), Introd. Paul Wilson, Vintage Books, New York, 1991, XVII+228 pp. Sobre literatura, política e historia contemporánea (s. XX).

Václav Havel-Joseph Brodsky, *Le cauchemar du monde post-comuniste*, (trad. de Claude Orsini), Anatolia, Paris, 1994, 54 pp. Diálogo entre dos poetas, uno checo y el otro ruso, uno Jefe de Estado y el otro premio Nobel, y ambos víctimas de los regimenes comunistas, sobre el devenir del mundo post-comunista, el peligro de los ultranacionalismos y la condición humana.

4. VÁCLAV HAVEL. ESCRITOS Y ENSAYOS POLÍTICOS

Václav Havel, *O lidskou identitu*, Vilám Precan & Alexander Tomsy (eds.), Edice Rozmluvy, Svcdectví, 1984, 397 pp. Textos varios de protesta, polémica y comentario cívico-social y político 1969-1979.

Václav Havel, «Anti-political politics», en John Keane (ed.), *Civil society and state: new European perspectives*, Verso, London, 1988, pp. 381-398. Carta 77 y Foro Cívico. Reconstrucción democrática en los países del Este.

Václav Havel, *L'Amour et la vérité doivent triompher de la haine et du mensonge*, (trad. de Jan Rubes y Zlta Chatel), selec. y Pref. de Yives Barelli, Éditions de l'Aube, Paris, 1990, 92 pp. 1994². Discursos checos. Política y gobierno en Checoslovaquia 1968-1989.

Václav Havel, *La responsabilidad como destino*, (trad. de Jana Novotná y Violeta Uribe), Eds. Aguilar, Madrid, 1990, 216 pp.. También, en ed. de la Organización Nacional de Ciegos de España, Centro Bibliográfico y Cultural, Madrid, 1993, 2. t., 133 y 141 pp. Política internacional.

Václav Havel, *Essais politiques*, ed. de Roger Errera et Jan Vladislav, Pref. de Jan Vladislav, Present. de Roger Errera, Calmann Lévy, Paris, 1989, (1990, 1991), 255 pp.. Temáticas: comunismo, disidencia, condiciones sociales y política gubernamental en Checoslovaquia 1975-1989.

Václav Havel, *Quelques mots sur la parole*, (trad. de Barbora Faure), (precedido de «Sortir du communisme, c'est rentrer dans l'histoire», pour André Glucksmann), Éditions de l'Aube, Paris, 1989, 46 pp. Textos leídos el 15 de octubre de 1989 en Francfort en ocasión de la concesión del Premio de la Paz de los Libreros alemanes (RFA, 1989). Doctrinas marxistas-leninistas. La ed. contiene asimismo el texto checo *Slovo o slovu*.

Václav Havel, *Paraules sobre la paraula*, (trad. de Monika Zgustová y Jordi Espinet Boronat), (texto de André Glucksmann: «Sortir del comunisme per tornar a la història»), Llibres de l'Index, Barcelona, 1990, 72 pp. Textos leídos el 15 de octubre de 1989 en Francfort en ocasión de la concesión del Premio de la Paz de los Libreros alemanes (RFA, 1989). Doctrinas marxistas-leninistas.

Václav Havel, *A word about words*, Cooper Union, New York, 1992, s.f.. Recoge el texto del discurso de Francfort (1989), en versiones checa e inglesa.

Václav Havel, *The Power of the powerless: citizens against the state in central-eastern Europe (Moc bezmocnych, 1979)*, ed. a cargo de John Keane, Introd. de Steven Lukes, Hutchinson, London, 1985, 228 pp. «Carta 77». Derechos humanos.

Václav Havel, *Moc bezmocnych (1979)*, Lidové noviny, Praha, 1990, 64 pp. «Carta 77». Derechos humanos.

Václav Havel, *Versuch inb der Wahreheit zu leben*, (trad. de Gabriel Laub), Pref. de Hans-Peter Riese, Rowohlt, Reinbek bei Hamburg, 1980, 90 pp. Ver. alemana de (*Moc bezmocnych, 1979*). «Carta 77». Derechos humanos.

Václav Havel, *El poder de los sin poder (Moc bezmocnych, 1979)*, (trad. de Vicente Martín Pindado), Ediciones Encuentro, Madrid, 1990, 134pp. «Carta 77». Derechos humanos.

Václav Havel, *Prezident v Bratislave*, Archa, Bratislava, 1990, 62 pp. Recopilación de discursos (1983-1989) sobre política y gobierno checos 1968-1989.

Gwyn Prins (ed.), *Spring in winther: the 1989 revolutions*, Pref. de Václav Havel, Manchester University Press, Manchester, 1990 (1992), XXIV+252 pp.

Václav Havel, *Projevy: leden-cerven 1990*, usporádal Vilám Precan, Vysehrad, Praha, 1990, 182 pp. Discursos sobre política gubernamental checa en los inicios de la «revolución de terciopelo».

Jan Vladislav (ed.), *Václav Havel: living in truth. Twenty-two essays published on the occasion of the award of the Erasmus Prize to Václav Havel*, Faber, London, 1989, XIX+315 pp. Comunismo, poscomunismo y política gubernamental checa 1945-1989.

Václav Havel, *Redevelopment or, Slum clerance*, ver. James Saunders & Marie Winn, Faber, London, 1990, 65 pp.

Václav Havel, *Váčení občané: Projevy červenec 1990- červenec 1992*, Lidové noviny, Praha, 1992, 215 pp. Discursos checos 1989-1992. Pensamiento político y social.

Václav Havel, *L'angoisse de la liberté*, (trad. de Jan Rubes y Zlta Chatel), Éditions de l'Aube, Paris, 1994, 249 pp. Discursos checos. Actividad política y gobierno en Checoslovaquia 1965-1992.

Václav Havel, *Discursos Políticos*, (Selec. y trad. de Jana Novotná), Pról. de J. Tusell («Václav Havel o la vuelta a los principios», pp. 9-22), Espasa Calpe, Madrid, 1995, 188 pp. Discursos en la recepción de diversos premios y homenajes 1990-1991. Contiene: 1 «La República con la que yo sueño» (Discurso de Año Nuevo. Praga, 1 enero de 1990, pp. 27-37); 2. «Vivimos un proceso histórico irreversible» (Discurso ante el Congreso de los estados Unidos, 21 de febrero de 1990, pp. 39-52); 3. «Hay que superar el miedo a la verdad» (Discurso durante la visita del Presidente Richard Von Weizsacker a Praga, 15 de marzo de 1990, pp. 53-67); 4. «Valor para soñar» (Discurso ante la asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa de Estrasburgo, 10 de mayo de 1990, pp. 69-89); 6. «Hay que afrontar los miedos» (Discurso de las Fiestas musicales de Salzburgo, 26 de julio de 1990, pp. 91-100); 7. «La Revolución no ha terminado» (Discurso en el XXII Aniversario de la Ocupación, 21 de agosto de 1990, pp. 101-106); 8. «Reflexiones sobre el origen del odio» (Discurso pronunciado en Oslo, 29 de agosto de 1990, pp. 107-112); 9. «La revolución de los niños» (Intervención en la Cumbre Mundial del Niño de Nueva York, 30 de septiembre de 1990, pp. 123-126); 10. «La esperanza de Europa» (Discurso en la Sesión Cumbre de la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea en París, 19 de octubre de 1990, pp. 127-135); 11. «La verdad ha vuelto a nuestro país» (Discurso de Año Nuevo. Praga, 1 de enero de 1991, pp. 137-148); 12. «¿Qué orden europeo deseo?», (Discurso en la entrega del Premio Carlomagno, 9 de mayo de 1991, pp. 149-155); 13. «Las tentaciones del Poder» (Discurso en la entrega del Premio Sonning, 28 de mayo de 1991, pp. 157-164); 14. «No seamos indiferentes» (Discurso sobre *Cultura y Democracia* pronunciado en la Conferencia de la Unesco. Praga, 4 de septiembre de 1991, pp. 165-169); 15. «Es necesario hablar sobre el sufrimiento del pueblo judío». (Discurso en homenaje a la memoria de los judíos martirizados, 19 de octubre de 1991, pp. 171-174); 16. «El fin del Comunismo» (Ponencia en el Foro Económico Mundial de Davos, 4 de febrero de 1992, pp. 175-184), y 17. «No quiero ser un simple empleado» (Discurso de Dimisión de la Presidencia de la República de Chequia. Praga, 17 de julio de 1992, pp. 185-187).

Václav Havel, *Meditaciones estivales; seguido por el Discurso de Año Nuevo de 1994*, (trad. de Clara Janés y Jana Stancel), Galaxia Gutenberg/Círculo de Lectores, Barcelona, 1995, 190 pp. Cuestión social y política social. Futuro político de Chequia.

[Vid. reseñas a *Discursos Políticos* y *Meditaciones estivales*, por Agapito Mestre, «Por la participación. El discurso y la acción política», en *Diario 16. Culturas*, núm. 483, 25 de marzo de 1995, p. 17, e Ignacio Sánchez-Cámara, *ABC Cultural*, núm. 183, p. 18, 5 de mayo de 1995].

Václav Havel, Jordi Pujol, Ricard von Weizsäcker, *L'ètica i la política*, (trad. de Mònica Estruch et al.), Proa. Institut Català de la Mediterrània d'Estudis i Cooperació, Barcelona, 1995, 203 pp.

Václav Havel, *Il est permis d'espérer*, (trad. de Barbora Faure), Calmann-Lévy, Paris, 1997, 161 pp. Discursos y conferencias 1993-1996. Cultura, poscomunismo, multiculturalismo.

Václav Havel, *Václav Havel '97*, Ivan Beránek-Anna Freimanová-Eva Lorencová (eds.), Litomyšl-Paseka, Praha, 1998. Discursos 1993-1997. Pensamiento político y social.

Václav Havel, *Pour une politique post-moderne*, (trad. de Jan Rubes), Éditions de l'Aube, Paris, 1999, 70 pp. Discursos 1992-1999. Pensamiento político y social.

5. PRODUCCIÓN LITERARIA. OBRA DRAMÁTICA. CRÍTICA LITERARIA

Václav Havel, *Le Rapport dont vous êtes d'objet (Vyrozumeni)*, (trad. de Milan Kepel), L'Avant-Scène Théâtre, Paris, 1972, 30 pp. Muy probablemente entre las primeras adaptaciones a lengua extranjera registradas por la obra teatral del Havel. Es aquí el caso de *Vyrozumeni (Memorandum)*, que la publicación periódica L'Avant-Scène Théâtre incluyó en su núm. 486, janvier 1972. Otra ed., seguida de *Plus moyen de se concentrer!*, (trad. de Milan Kepel), Gallemard, Paris, 1992

Václav Havel, *Three vanek plays*; *Václav Havel*, Faber, London, 1990, 75 pp. Contiene las piezas tituladas *Audience*, *Unveiling* y *Protest*.

Václav Havel, *La Fête en plein air (Zahradní slavnost)*, (trad. de François Kérel), Gallimard, Paris, 1990, 76 pp.

Václav Havel, *Hôtel des cimes (Horsky hotel)*, seguido de *Tant pis (Chyba)*, (trad. de Marie y Marcel Aymonin y Erika Abrams), Gallimard, Paris, 1993, 99 pp.

Václav Havel, *Largo Desolato: drama en set quadres*, (trad. de Pere Gran i Rovira), Ediciones 62, Barcelona, 1990, y *Largo Desolato y otras obras*, (trad., selec. y pról. de Mónica Zgustová), Galaxia Gutenberg/Círculo de Lectores, Barcelona, 1997, 476 pp.

[Vid. de esta última reseña por Carlos Pujol en *ABC Cultural*, núm. 313, p. 12, 31 de octubre de 1995. Asimismo, F. S., «[Jiri] Menzel destaca la capacidad del dramaturgo Václav Havel para 'burlarse del absurdo'», *El País*, «La Cultura», 4 de noviembre de 1997, p. 35 (Presentación a la ed. de *Largo desolato y otras obras*. Jiri Menzel, actor, director de teatro y cineasta, obtuvo el Oscar de 1996 a la mejor película extranjera por *Trenes rigurosamente vigiliados*, basada en la conocida novela de Bohumil Hrabal (1914-1997). Ha llevado a la pantalla, igualmente, *Opera de los mendigos*, adaptación de la homónima de John Gay. En su filmografía se cuentan además *Mi pueblecito* y *Un caserío cerca del bosque*)].

Bohumil Hrabal/Václav Havel, (ed. y trad. de Claudia Ancelot), J. Corti, Paris, 1991, 29 pp. Producción literaria, crítica e interpretación.

Václav Havel, *L'anatomie du gag (Dialectické metafysice. Antikódy)*, (trad. de Katia Krivanek), Éditions de l'Aube, Paris, 1992, 95 pp. Humor y poesía visual. Contiene los textos titulados «L'anatomie du gag», «Sur la métaphysique dialectique» y «Anticodes».

6. PRÓLOGOS

Jan Grossman, *Analyzy*, ed. a cargo de Jící Holy -Teresa Pokorná, Pref. de Václav Havel, Cskoslovensky Spisovatel, Praha, 1991, 434 pp.. Artículos sobre historia y crítica del teatro y la literatura checa del s. XX (1945-1990). Había aparecido en *samizdats* (ed. multicopiada) en 1988.

Aung San Suu Kyi, *Libres del miedo y otros escritos*, (trad. de Sara Alonso Gómez y Noemí Sobregués), Próls. de Václav Havel y Maria Luisa Penelas, introd. de Michael Aris, Galaxia Gutenberg/Círculo de Lectores, Madrid, 1994, 460 pp. Política y gobierno en Birmania.

7. ARTÍCULOS DE VÁCLAV HAVEL EN REVISTAS DE CULTURALES Y CIENTÍFICAS

Václav Havel, «Theatre and Politics», en «Crosscurrents», núm. especial *The Times Literary Supplement*, 28 de septiembre de 1967, p. 6-7.

Václav Havel, «Avons nous besoin d'un nouveau mythe?», en *Esprit*, 108 (nov. 1985), pp. 5-9.

Václav Havel, «El odio: la tragedia de un deseo», en *Atlantida*, 9 (1992), pp. 24-31.

Václav Havel, «Godot no vindrá, porque no existeix», en *TGV. Revista d'Humanitats*, 3 (1993), pp. 5-8.

Václav Havel, «The Postcommunist Nightmare», en *New York Review of Books*, 40/10 (1993), p. 8.

Václav Havel, «How Europe could fail», en *The New York Review of Books*, XL/19 (November 18, 1993), p. 3. En defensa de la superación de la idea herderiana de Estado-nación.

Václav Havel, «A Call for Sacrifice. The Coresponsibility of the West», en *Foreign Affairs*, 73/2 (1994), pp. 2-7.

I. Blazevic- V. Havel, «Out of Unity. Discord», en *New Statesman & Society*, 7/312 (1994), pp. 32-33.

Václav Havel, «The Need for Transcendence in the Postmodern World», en *Futurist*, 29 (1995), pp. 46-49.

Václav Havel, «Democracy Forgotten Dimension», en *Stanford Journal of International Law*, 31/1 (1995), pp. 1-12.

Václav Havel, «The Politics of Responsibility», en *World Policy Journal*, 12/3 (1995), pp. 81-87.

Václav Havel, «Europe at the *Fin-de-Siècle*», en *Society*, 32/6 (1995), pp. 68-72.

Václav Havel, «A sense of the transcendent», en *Cross Currents* (USA), 47/3 (1997), pp. 299-300

Václav Havel, «Television and Democracy», en *Media Studies Journal*, 13/3 (1999), pp. 122-123.

8. COLABORACIONES PERIODÍSTICAS DE VÁCLAV HAVEL. PRENSA ESPAÑOLA

Václav Havel, «¿La impotencia de los poderosos?», *El País*, «Opinión», p. 13, 24 de junio de 1992.

Václav Havel, «La cultura de todas las cosas», *El País*, «Opinión», p. 13, 2 de julio de 1992.

Václav Havel, «Un vestigio de autenticidad humana», *El País*, «Opinión», p. 13, 26 de marzo de 1994.

Václav Havel, «El arte de regar la historia», *El País*, «Opinión», pp. 13-14, 8 de noviembre de 1994.

Václav Havel, «La responsabilidad global de Estados Unidos», *El País*, «Opinión», p. 11, 8 de diciembre de 1997.

Václav Havel, «Adiós a la política», *El País*, «Opinión», p. 15-16, 8 de noviembre de 2002. Reproduce el discurso pronunciado el 19 de noviembre de 2002 en el Centro para Licenciados de la City University de New York.

9. OTROS TEXTOS (MENSAJES Y DISCURSOS) DE VÁCLAV HAVEL

Václav Havel-François Mitterrand, *Sur l'Europe*, (trad. de Jan Rubes) Éditions de l'Aube, Paris, 1991, 58 pp. Discurso pronunciado con ocasión de la entrega del Premio Carlomagno (Aquisgran), el 19 de mayo de 1991. François Mitterrand (1916-1996).

Václav Havel, «Las tentaciones del Poder», Revista *Blanco y Negro*, 27 de junio de 1991, pp. 23-24. Discurso pronunciado con ocasión de la entrega del Premio Sonneg (28 de mayo de 1991. Dinamarca).

Václav Havel, «Un vestigio de la autenticidad humana», *El País*, «La Cultura», p. 27, 26 de marzo de 1994. Reproduce parcialmente el texto del mensaje leído en el «Día mundial del Teatro», instituido por la Unesco.

Václav Havel, «Les intellectuels orphelins du politique? (trad. de Marie-Pierre Chabanne), en *Esprit*, 11 (1995), pp. 112-117. Discurso pronunciado en la Universidad Victoria, Wellington (Nueva-Zelanda), el 31 de marzo de 1995.

Václav Havel, «Adiós a la política», *El País*, «Opinión», pp. 15-16, 8 de noviembre de 2002. Reproduce el discurso pronunciado el 19 de noviembre de 2002 en el Centro para Licenciados de la City University de New York.

10. COMENTARIOS PERIODÍSTICOS SOBRE VÁCLAV HAVEL

Mario Vargas Llosa, «Piedra de toque. Impresión fugaz de Václav Havel». *El País*, 28 de abril de 1991.

«Gente: Václav Havel, un rebelde en palacio», *El País*, 1 de diciembre de 1991.

Editorial, «El gesto de Havel», *El País*, 19 de julio de 1992.

«El Parlamento de la República Checa elige a Václav Havel como presidente en una sesión turbulenta llena de insultos», *El País*, 27 de enero de 1993.

«Perfil de Václav Havel, ex presidente de la antigua Checoslovaquia y primer presidente de la República Checa», *El País*, 27 de enero de 1993.

Editorial, «El drama de presidir», *El País*, 28 de enero de 1993

«El Parlamento de la República Checa elige a Václav Havel como presidente en una sesión turbulenta llena de insultos», *El País*, 27 de enero de 1993.

«Perfil de Václav Havel, ex presidente de la antigua Checoslovaquia y primer presidente de la República Checa», *El País*, 27 de enero de 1993.

Editorial, «El drama de presidir», *El País*, 28 de enero de 1993.

Adela Cortina, «Václav Havel», en «Creación Ética», *ABC Cultural*, núm. 285, 18 de abril 1997, p. 63.

Javier Tusell, «Un héroe de nuestro tiempo», en «Sociedad», *El País*, 22 de abril de 1997, p. 22. Comentario a la concesión del Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades, destacando el «compromiso civil» y los «principios morales», compartido con la cadena estadounidense de televisión Cable News Network (CNN)

Adam Michnik, «La integridad de Havel», *El País*, «Opinión», pp. 13, 15 de enero de 2003.

11. MONOGRAFÍAS SOBRE VÁCLAV HAVEL

Friedrich Dürrenmatt, *Rede zur Verleihung des Gottlieb Duttweiler-Preises an Vaclav Havel*, Éd. Zoé, Genève, 1990; *Pour Václav Havel*, (trad. de Gilbert Musy) Éditions de l'Aube, Paris, 1991, 37 pp. Analiza la obra *Zahradní slavnost* (*Una fiesta en el jardín*). Pensamiento político y social. Friedrich Dürrenmatt (1921-1990)

Michael Simmons, *The reluctant president: a political life of Václav Havel*, Methuen, London, 1991, XXII+229 pp.

Martin Joseph Matustik, *Postnational identity: critical theory and existential philosophy in Habermas, Kierkegaard, and Havel*, Guilford Press, New York-London, 1993, XXII+399 pp.

John Keane, *Václav Havel, A political tragedy in six acts*, Bloomsbury, London, 1999, 532 pp. Estudio de su obra literaria y política.

12. ARTÍCULOS SOBRE VÁCLAV HAVEL EN REVISTAS CULTURALES Y CIENTÍFICAS

A. Tucker, «Václav Havel's Heideggerianism», en *Telos* (USA), 85 (1990), pp. 63-78. Sobre la ascendencia del pensamiento de Martin Heidegger en Havel.

Adam Michnik, «El espectro de los nacionalismos», en *Letra internacional*, 20 (1991), pp. 5-8. Crisis política y conflictos nacionales. Valores morales y políticos. Lech Walesa, Andrej Sajarov, Václav Havel, Janos Kis.

Richard Rorty, «Gli intellettuali all fine del socialismo», en *El Mulino*, 40/338 (1991), pp. 936-949

W. H. Capps, «Interpreting Václav Havel», en *Cross Currents* (USA), 47/3 (1997), pp. 301-316. Presenta a Havel como el producto de una cultura donde los artistas y los intelectuales han dado pruebas, durante 50 años, de la defensa en favor del gobierno democrático. Comenta *Cartas a Olga* y examina las claves del pensamiento político del presidente checo.

S.A. Ericson, «Philosophy in the age of thresholding», en *International Philosophical Quarterly*, 37/147 (1997), pp. 263-276. Acercamiento entre J. S. Mill y Havel desde la idea de hallarnos en el umbral de una extraordinaria transición histórica. Tiene lugar en la segunda mitad del s. XX, por analogía con el hombre capitalista de la democracia liberal descrito por M. Oakeshott, la emergencia de una nueva idea de hombre llamada a recorrer esa transición, y a convertirse en vehículo espiritual de la transformación (transmutación) de la situación presente en una etapa histórica nueva conducida desde el ejercicio de la libertad.

N. Winn, «Européen, une question d'identité», en *Projet*, 225 (1998), pp. 23-30. Se mencionan las ideas de Havel sobre civismo y ciudadanía con relación a la política de integración económica y monetaria europea.

13. TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN UNIVERSITARIA (MEMORIAS Y TESIS)

Olivier Escarguel, «Le personnalisme à travers la critique des sociétés modernes chez Jean-Paul II, V. Havel y T. Mazowiecki: A la lumière de l'oeuvre d' Emmanuel Mounier», 120 pp., Mémoire pour le Diplôme d' études approfondies [Mém. DEA]. Doctrines et philosophie politiques, Paris 1, 1990, dir.: P. Bouretz. (Centre de doc. VER. Sci. pol.).

Julie-Anne Falloux, «Václav Havel: un citoyen engagé au sein d' une société de type soviétique», 100 pp., Mém. DEA: Relations Internationales, Paris 1, 1990, dir.: P. Michel. (Centre de doc. VER. Sci. pol.).

Thiébaud Fritsch, «De la 'dissidence' à la présidence: essais politiques et discours de Václav Havel», 88 pp., Mém. DEA: Études soviétiques et Est-européennes, IEP, Paris, 1992, dir.: J. Rupniv.

Olivier Delangle, «Václav Havel, une éthique de la responsabilité», 117 pp., Mémoire d' un Institut d' Etudes Politiques [Mém. IEP], Lyon, 1994, dir.: J.-P. Joubert (Centre de doc. IEP).

Xavier Le Torrivellec, «Les mots en scène: analyse du discours dissident de Václav Havel», 90 f.+ annexes. Mém. IEP. Relations Internationales: Bordeaux, 1994, dir.: S. Milacic (Bibliothèque. IEP).

Céline Morales, «Václav Havel: de la dissidence à la présidence». 59 pp.. Mém. IEP: Aix-en-Provence, 1996, dir.: G. Drouot (B. IES).

14. ESCRITOS DE VÁCLAV HAVEL SOBRE CREACIÓN ARTÍSTICA Y POLÍTICA

Joseph Fanka, «La fin d'un huis clos», en *Beaux Arts Magazine*, 1989 (74), pp. 96-103. Entrevista al escritor Václav Havel, quien aborda el tema de la creación artística checoslovaca entre 1980-1985.

Ethics and politics; Arts against totality: exhibition of Slovak authors: The Castle of Bratislava, 1990. Bratislava Symposium I; under the auspices of Václav Havel, Slovak National Gallery, Bratislava, 1990, 185 pp. Patrocinio de Havel al arte eslovaco del s. XX.

Db. Emery, «Self, Creativity, Political Resistance», en *Political Psychology*, 1993 (14-2), pp. 347-362. Análisis de las relaciones entre arte y política en algunos disidentes del Este europeo (Andriej Sajarov, Václav Havel). La creatividad como elemento crucial en las figuras de resistentes al totalitarismo.

15. VÁCLAV HAVEL. VARIA: ESCRITOS SOBRE TRADICIONES, ARQUITECTURA, EXPOSICIONES DE ARTE

Paul Ickovic, *Safe conduct*, Pref. de Cornell Capa y textos de Václav Havel, International Center of Photography, New York, s.f., (91 pp.), 1991. Sobre usos y costumbres de Checoslovaquia y Hungría

La chateau de Prague et ses trésors d'art, Pref. de Václav Havel, Bibliothèque des Arts, Paris, 1992, 272 pp. Arquitectura, Colecciones de arte checo, 1100-1800.

Prague: passages et galleries, Pref. de Václav Havel, Editions Notrma, Paris, 1993, 176 pp. Arquitectura praguense 1900-1940.

16. OTRA BIBLIOGRAFÍA

Alexander Dubcek, *La vía checoeslovaca al Socialismo*, (ver. de M. Sacristán y A. Méndez), con «Cuatro notas a los documentos de Abril del Partido Comunista de Checoslovaquia», por M. Sacristán (pp. VII-XXXIII), Edit. Ariel, Barcelona, 1968, 438 pp.

Miguel Delibes, *La primavera de Praga*, Alianza Editorial, Madrid, 1968, 168 pp. Tabien en ed. de Bibliotex S.L., Murcia, 1998, 95 pp.

Frédéric Wehrlé, *Le divorce tchéco-slovaque. Vie et mot de la Tchécoslovaquie, 1918-1992*, L'Harmattan, Paris, 1994, 302 pp. Responsabiliza en la ruptura de la Federación Checo-Escolava al personal enfrentamiento y recíprocas discrepancias políticas entre V. Klaus y V. Meciar.

Frédéric Wehrlé, «La République tchèque: la fin annoncée de l'ère Klaus», en *Notes et Etudes Documentaires*, 1998 (5068-5069), pp. 129-142. Índice: Le début de la fin: le virage à gauche de la République tchèque; Les limites du «miracle Klaus». La perte de confiance. Annexe: chronologie 1997. Vaclav Klaus, jefe del Partido Cívico Democrático (ODS), de tendencia liberal, y primer ministro en los primeros años del mandato presidencial de Havel hasta su dimisión en noviembre de 1997 por un escándalo de financiación ilegal de su partido, fue el artífice de la transición del comunismo a la economía de mercado. Desde la oposición y como líder del Partido Socialdemócrata, actuó Milos Zeman. La escena de partidos políticos se completaba con la reducida representación (por debajo del 10%) del Partido Comunista, y minoritaria (menor del 5%) del Partido Republicano, de signo ultraderechista, racista y xenófobo. Klaus ocupa en la actualidad la Presidencia de la República Checa.

The Prague spring 1968: a national security archive documents reader, selc. y ed. de Jaromir Navrátil et al., (trad., notas y anexos de Mark Kramen), Pref. de Václav Havel, Central European University Press, Budapest, 1998, XXXIX+596 pp. Fuentes documentales rusas y checas sobre la ocupación de 1968. Política y gobierno en Checoslovaquia 1945-1992. Bibliografía pp. 583-590.

Alexander Dubcek-Jiri Hochman, *Dubcek. Autobiografía del líder de la Primavera de Praga*, (trad. de C. Milla), Edit. Prensa Ibérica, Barcelona, 1993.

[Vid. Recensión a Alexander Dubcek-Jiri Hochman, *cit.*, por José Calvo, «Flores cortadas», en *Diario SUR* (Málaga), «Para leer», 4 de junio 1994, p. 7]

Timothy Garton Ash, «Voyage au centre de l'Europe», en *Esprit*, 5 (1995), pp. 106-124. En referencia a la situación política de las Repúblicas Checa y Eslovaca.

Felipe Navarro Martínez es Abogado y Prof. de Deontología Jurídica en el Master Universitario de Práctica Jurídica, de la Facultad de Derecho, y de Deontología y Normativa colegial, en la Titulación propia de Estudios Inmobiliarios, de la Escuela de Estudios Empresariales de la Universidad de Málaga. Ha publicado el libro de cuentos titulado «Las esperas» (Sevilla: Renacimiento, 2000) y obtenido el Premio Muestra de Literatura Jove (Ayuntamiento de Málaga, 1997).